(Logo Eich Sefydliad)

(Enw Eich Sefydliad)

(Date Published)

July 2020

**[Nodwch enw eich sefydliad]**

**Polisi Diogelu Oedolion**

**(Templed)**

**[Nodwch enw eich sefydliad]  
Polisi Diogelu Oedolion**

**(Templed)**

*(Nodyn i bob sefydliad chwaraeon.*

*Mae Ymddiriedolaeth Ann Craft wedi creu'r templed hwn fel adnodd am ddim i bob camp a chorff rheoli. Mae wedi cael ei gynllunio i gael ei ddiwygio, ei addasu neu ei wella i weithio ochr yn ochr â’r polisïau a’r gweithdrefnau presennol sy’n weithredol eisoes efallai yn eich sefydliad.*

*Mae'r templed yn cynnwys deddfwriaeth a pholisi yn seiliedig ar bob un o'r pedair o Wledydd Cartref – Cymru, Lloegr, Gogledd Iwerddon a’r Alban. Os yw eich sefydliad wedi'i leoli mewn un o’r Gwledydd Cartref yn unig, efallai y byddwch eisiau dileu’r cyfeiriadau at y Gwledydd Cartref eraill. Os yw eich sefydliad yn ffinio â gwlad arall, efallai y byddwch eisiau defnyddio'r ddwy wlad dan sylw yn unig.*

*Eich polisi chi yw hwn felly cofiwch ei lunio i weithio gyda'ch sefydliad, ond cofiwch hefyd gadw oddi mewn i ddisgwyliadau ac egwyddorion y ddeddfwriaeth yn eich ardal.*

*Os oes testun gwyrdd dylech (ei ddileu) neu ychwanegu'r wybodaeth berthnasol.)*

*Perchennog y Polisi: [nodwch enw perchennog y polisi]*

*Cymeradwywyd y Polisi gan: [nodwch enw’r pwyllgor neu’r swyddog perthnasol]*

*Dyddiad Cymeradwyo’r Polisi: [nodwch y dyddiad]*

*Dyddiad yr Adolygiad Nesaf: [nodwch y dyddiad]*

**Cynnwys**

[Adran 1: Polisi Diogelu Oedolion 3](file:///C:\Users\lotti\Downloads\Welsh-Safeguarding-Policy.docx#_Toc55379528)

[Cyflwyniad 4](#_Toc55379529)

[Datganiad Polisi 5](#_Toc55379530)

[Pwrpas 6](#_Toc55379531)

[Cwmpas 6](#_Toc55379532)

[Ymrwymiadau 6](#_Toc55379533)

[Gweithredu 8](#_Toc55379534)

[Adran 2: Gwybodaeth Ategol 9](file:///C:\Users\lotti\Downloads\Welsh-Safeguarding-Policy.docx#_Toc55379535)

[Pwyntiau Allweddol 10](#_Toc55379536)

[Deddfwriaeth Diogelu Oedolion 11](#_Toc55379537)

[Diffiniad o Oedolyn Mewn Perygl 12](#_Toc55379538)

[Cam-drin ac Esgeulustod 13](#_Toc55379539)

[Arwyddion Cam-drin ac Esgeulustod 16](#_Toc55379540)

[Egwyddor Llesiant 16](#_Toc55379541)

[Diogelu Person-Ganolog / Gwneud Diogelu’n Bersonol 17](#_Toc55379542)

[Galluedd Meddyliol a Gwneud Penderfyniadau 20](#_Toc55379543)

[Cofnodi a Rhannu Gwybodaeth 22](#_Toc55379544)

[Gwaith Amlasiantaeth 24](#_Toc55379545)

[Adran 3: Atodiadau 25](file:///C:\Users\lotti\Downloads\Welsh-Safeguarding-Policy.docx#_Toc55379546)

[Atodiad 1 – Disgrifiad Rôl Enghreifftiol: Arweinydd Diogelu 26](#_Toc55379547)

[Atodiad 2 – Grwpiau Rheoli Achosion 27](#_Toc55379548)

[Atodiad 3 – Ffynonellau o Wybodaeth a Chefnogaeth 28](#_Toc55379549)

# Adran 1: Polisi Diogelu Oedolion

## Cyflwyniad

[Opsiwn i ddarparu datganiad gan eich cadeirydd neu eich Prif Swyddog Gweithredol / rhywfaint o wybodaeth / cyd-destun am eich sefydliad a’ch gwasanaethau, gan gynnwys efallai gwerthoedd / gweledigaeth y sefydliad. Mae’r datganiad isod wedi’i addasu o ofynion y cyfarwyddyd Diogelu Oedolion yng Ngogledd Iwerddon i sefydliadau chwaraeon]   
  
Mae [nodwch enw’r sefydliad] wedi ymrwymo i Ddiogelu Oedolion yn unol â’r ddeddfwriaeth genedlaethol a chanllawiau cenedlaethol a lleol perthnasol.

Byddwn yn diogelu oedolion drwy sicrhau bod ein gweithgareddau’n cael eu cyflwyno mewn ffordd sy’n cadw pob oedolyn yn ddiogel.

Mae [nodwch enw’r sefydliad] wedi ymrwymo i greu diwylliant o ddim goddefgarwch i niwed i oedolion sy’n gofyn am y canlynol: cydnabod oedolion sydd mewn perygl efallai a’r amgylchiadau a all gynyddu’r perygl; gwybod sut mae cam-drin, esgeuluso neu gamfanteisio ar oedolyn yn dod i’r amlwg; a bod yn fodlon rhoi gwybod am bryderon diogelu.   
  
Mae hyn yn ymestyn i gydnabod a rhoi gwybod am niwed a brofir yn unrhyw le, gan gynnwys yn ein gweithgareddau, mewn gweithgareddau cymunedol neu wirfoddol trefnus eraill, yn y gymuned, yng nghartref yr unigolyn ei hun ac mewn unrhyw leoliad gofal.

Mae [nodwch enw’r sefydliad] wedi ymrwymo i arfer diogelu gorau ac i gynnal hawliau pob oedolyn i fyw bywyd heb unrhyw niwed o gam-drin, camfanteisio ac esgeulustod.

## **Datganiad Polisi**

[diwygiwch i fod yn addas i’ch sefydliad]

Mae [enw’r sefydliad] yn credu bod gan bawb yr hawl i fyw'n rhydd o gam-drin neu esgeulustod beth bynnag yw eu hoedran, gallu neu anabledd, rhyw, hil, crefydd, tarddiad ethnig, cyfeiriadedd rhywiol, statws priodasol neu rywedd.   
  
Mae [enw’r sefydliad] wedi ymrwymo i greu a chynnal amgylchedd diogel a chadarnhaol a diwylliant agored o wrando lle mae pobl yn teimlo eu bod yn gallu rhannu pryderon heb ofni dial.  
  
Mae [enw’r sefydliad] yn cydnabod bod diogelu yn gyfrifoldeb pawb a'i fod wedi ymrwymo i atal cam-drin ac esgeulustod drwy ddiogelu lles yr holl oedolion dan sylw.   
  
Mae [enw’r sefydliad] yn cydnabod y gall iechyd, llesiant, gallu, anabledd a'r angen am ofal a chefnogaeth effeithio ar gadernid person. Rydym yn cydnabod bod rhai pobl yn wynebu rhwystrau, er enghraifft, o ran cyfathrebu wrth fynegi pryderon neu ofyn am help. Rydym yn cydnabod y gall y ffactorau hyn amrywio ar wahanol adegau ym mywydau pobl.   
  
Mae [enw’r sefydliad] yn cydnabod bod fframwaith cyfreithiol y mae angen i chwaraeon weithio oddi mewn iddo er mwyn diogelu oedolion sydd ag anghenion gofal a chefnogaeth ac er mwyn diogelu'r rhai sy’n methu gweithredu i amddiffyn eu hunain a bydd yn gweithredu yn unol â'r ddeddfwriaeth diogelu oedolion berthnasol a gyda gweithdrefnau diogelu statudol lleol.

Bydd y camau gweithredu a roddir ar waith gan [enw’r sefydliad] yn gyson ag egwyddorion diogelu oedolion, gan sicrhau bod unrhyw gamau a roddir ar waith yn brydlon, yn gymesur ac yn cynnwys ac yn parchu llais yr oedolyn dan sylw.

Pwrpas

Pwrpas y polisi hwn yw dangos ymrwymiad [enw’r sefydliad] i ddiogelu oedolion a sicrhau bod pawb sy'n ymwneud â [enw’r sefydliad] yn ymwybodol o’r canlynol:

* Y ddeddfwriaeth, y polisi a'r gweithdrefnau ar gyfer diogelu oedolion.
* Eu rôl a'u cyfrifoldeb am ddiogelu oedolion.
* Beth i'w wneud neu bwy i siarad ag ef os oes ganddynt bryder ynghylch lles neu lesiant oedolyn yn y sefydliad.

## Cwmpas

Mae'r polisi diogelu oedolion hwn a'r gweithdrefnau cysylltiedig yn berthnasol i bob unigolyn sy'n ymwneud â [enw’r sefydliad] gan gynnwys aelodau'r Bwrdd, Staff, Hyfforddwyr, Gwirfoddolwyr ac Aelodau [yn cynnwys pob rôl berthnasol arall i'ch sefydliad] ac i bob pryder am ddiogelwch oedolion wrth gymryd rhan yn ein sefydliad, ei weithgareddau ac yn y gymuned ehangach.

Disgwyliwn i'n sefydliadau partner, gan gynnwys, er enghraifft, clybiau sy’n aelodau, cyflenwyr a noddwyr, fabwysiadu a dangos eu hymrwymiad i'r egwyddorion a'r arfer fel y nodir yn y Polisi Diogelu Oedolion hwn a'r gweithdrefnau cysylltiedig.

## Ymrwymiadau

Er mwyn gweithredu'r polisi hwn, bydd [enw’r sefydliad] yn sicrhau’r canlynol:

• Mae pawb sy'n ymwneud â [nodwch enw’r sefydliad] yn ymwybodol o'r gweithdrefnau diogelu oedolion ac yn gwybod beth i'w wneud a phwy i gysylltu ag ef os oes ganddynt bryder ynghylch lles neu lesiant oedolyn.

• Mae unrhyw bryder nad yw oedolyn yn ddiogel yn cael ei gymryd o ddifrif, ymatebir iddo'n brydlon, a'i ddilyn yn unol â Pholisi a Gweithdrefnau Diogelu Oedolion [nodwch enw’r sefydliad].

• Bydd llesiant y rhai sydd mewn perygl o niwed yn cael ei roi yn gyntaf a bydd yr oedolyn yn cael cefnogaeth weithredol i gyfathrebu ei farn a'r canlyniadau mae am eu cyflawni. Bydd y safbwyntiau a'r dymuniadau hynny'n cael eu parchu a'u cefnogi oni bai fod rhesymau cryfach dros beidio â gwneud hynny (edrychwch ar y Gweithdrefnau Diogelu Oedolion).

* Bydd unrhyw gamau gweithredu a roddir ar waith yn parchu hawliau ac urddas pawb sy'n gysylltiedig ac yn gymesur â'r risg o niwed.
* Cedwir cofnodion cyfrinachol, manwl a chywir o'r holl bryderon diogelu a'u storio'n ddiogel yn unol â'n Polisi a'n Gweithdrefnau Diogelu Data [newid yr enw fel sy'n briodol].
* Mae [nodwch enw’r sefydliad] yn gweithredu yn unol â chyngor arfer gorau, er enghraifft, gan UK Sport, Sport England, Chwaraeon Cymru, Sport Scotland, Sport Northern Ireland, Cyrff Rheoli Cenedlaethol, yr NSPCC, Ymddiriedolaeth Ann Craft.
* Bydd [nodwch enw’r sefydliad] yn cydweithredu â'r Heddlu a'r Awdurdodau Lleol perthnasol i gymryd camau gweithredu i ddiogelu oedolyn.
* Mae holl aelodau'r Bwrdd, staff, swyddogion a gwirfoddolwyr yn deall eu rôl a'u cyfrifoldeb am ddiogelu oedolion ac maent wedi cwblhau a gyda’r wybodaeth ddiweddaraf am gyfleoedd hyfforddi a dysgu am ddiogelu oedolion sy'n briodol ar gyfer eu rôl.
* Mae [nodwch enw’r sefydliad] yn defnyddio arferion recriwtio diogel ac yn asesu addasrwydd gwirfoddolwyr a staff yn barhaus i atal cyflogi/defnyddio unigolion anaddas yn y sefydliad hwn ac yn y gymuned chwaraeon.
* Mae [nodwch enw’r sefydliad] yn rhannu gwybodaeth am unrhyw un y canfyddir ei fod yn risg i oedolion gyda'r cyrff priodol. Er enghraifft: y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd, Gwasanaethau, yr Heddlu, Awdurdod Lleol/Gwasanaethau Cymdeithasol.
* Wrth gynllunio gweithgareddau a digwyddiadau mae [nodwch enw’r sefydliad] yn cynnwys asesiad o ddiogelwch yr holl oedolion rhag cam-drin ac esgeulustod a’r perygl iddynt, ac yn dynodi person a fydd yn bresennol fel arweinydd diogelu ar gyfer y digwyddiad hwnnw.
* Caiff camau gweithredu a roddir ar waith o dan y polisi hwn eu hadolygu gan y Bwrdd a'r uwch dîm rheoli yn flynyddol.
* Adolygir y polisi hwn, polisïau cysylltiedig (gweler isod) a Gweithdrefnau Diogelu Oedolion bob dwy flynedd o leiaf a phryd bynnag y gwneir newidiadau i’r ddeddfwriaeth berthnasol a/neu ganllawiau'r llywodraeth fel sy'n ofynnol gan y Bwrdd Diogelu Lleol, UK Sport, Sport England/Chwaraeon Cymru/Sport Scotland/Sport Northern Ireland a/neu Gyrff Rheoli Cenedlaethol a [nodwch enw'r corff rheoleiddio os yw'n briodol] neu o ganlyniad i unrhyw newid neu ddigwyddiad arwyddocaol arall.

## Gweithredu

Mae [nodwch enw eich sefydliad] wedi ymrwymo i ddatblygu a chynnal ei allu i weithredu'r polisi a'r gweithdrefnau hyn. [newid i fod yn addas i faint/strwythur eich sefydliad].

Er mwyn gwneud hynny bydd y canlynol yn ei le:

* Llinell atebolrwydd glir yn y sefydliad ar gyfer diogelwch a lles pob oedolyn.
* Mynediad at gyngor cyfreithiol a phroffesiynol perthnasol.
* Adroddiadau rheoli rheolaidd i'r Bwrdd yn manylu ar sut rhoddir sylw i risgiau i ddiogelu oedolion a sut cafodd unrhyw adroddiadau sylw.
* Gweithdrefnau diogelu oedolion sy'n rhoi sylw yn effeithiol i unrhyw bryderon am gam-drin neu esgeulustod, gan gynnwys y rhai a achosir gan arfer gwael.
* Arweinydd Diogelu/Swyddog Lles (edrychwch ar Atodiad 1).
* Dirprwy Arweinydd Diogelu/Swyddog Lles ar gyfer digwyddiadau/tripiau/gwersylloedd /cystadlaethau.
* Grŵp Rheoli Achosion/Atgyfeirio Achosion sefydlog gyda Chadeirydd penodol a Chylch Gorchwyl clir [rhaid dileu fel sy'n briodol].
* Proses ar gyfer ffurfio Grŵp Rheoli Achosion fesul achos o fewn cylch gorchwyl clir [rhaid dileu fel sy'n briodol].
* Trefniadau i weithio'n effeithiol gyda sefydliadau perthnasol eraill i ddiogelu a hyrwyddo lles oedolion, gan gynnwys trefniadau ar gyfer rhannu gwybodaeth.
* Codau ymddygiad ar gyfer aelodau'r Bwrdd, Staff, Hyfforddwyr, Swyddogion, Gwirfoddolwyr ac Aelodau ac unigolion perthnasol eraill [rhaid dileu neu ychwanegu fel sy'n briodol] sy'n nodi dim goddefgarwch i gam-drin ar unrhyw ffurf.
* Asesiadau risg sy'n cynnwys diogelu oedolion yn benodol.
* Polisïau a gweithdrefnau sy’n rhoi sylw i'r meysydd canlynol ac sy'n gyson â'r polisi Diogelu Oedolion hwn.  
  + Diogelu Plant
  + Bwlio ac aflonyddu
  + Cyfryngau Cymdeithasol
  + Cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant
  + Asesiadau risg gweithgareddau diogel
  + Codau Ymddygiad a phroses ar gyfer mynd yn groes i’r rhain - Staff, Hyfforddwyr, Swyddogion, Gwirfoddolwyr, Cyfranogwyr, Aelodau, Gofalwyr, Cynorthwywyr Personol, Cefnogwyr
  + Disgyblaeth a chwynion
  + Pryderon, Cwynion a Chanmol
  + Chwythu’r Chwiban
  + Recriwtio a dethol diogel (staff a gwirfoddolwyr)
  + Cydymffurfio â chontract
  + Polisi gwybodaeth, diogelu data a rhannu gwybodaeth

# Adran 2: Gwybodaeth Ategol

Pwyntiau Allweddol

* Mae gan **Awdurdodau Lleol ddyletswydd gyfreithiol** i roi cefnogaeth i 'oedolion mewn perygl'.
* Diffinnir **oedolion mewn perygl** mewn deddfwriaeth ac mae'r meini prawf a gymhwysir yn wahanol ym mhob un o’r gwledydd cartref. (Edrychwch ar y diffiniadau ar gyfer pob un o’r gwledydd cartref ar dudalen 12.)
* Mae'r ddeddfwriaeth diogelu yn berthnasol **i bob math o gam-drin** sy'n niweidio llesiant person.
* Mae'r gyfraith yn darparu fframwaith ar gyfer arfer da mewn diogelu sy'n gwneud **llesiant** cyffredinol yr oedolion mewn perygl yn flaenoriaeth i unrhyw ymyriad.
* Mae'r gyfraith ym mhob un o'r pedair gwlad gartref yn pwysleisio pwysigrwydd **diogelu person-ganolog** (y cyfeirir ato fel **'Gwneud Diogelu’n Bersonol'** yn Lloegr).
* Mae'r gyfraith yn darparu fframwaith ar gyfer gwneud penderfyniadau ar ran oedolion sy’n methu gwneud penderfyniadau drostynt eu hunain (**Galluedd Meddyliol**).
* Mae'r gyfraith yn darparu fframwaith i sefydliadau chwaraeon **rannu’r pryderon** sydd ganddynt am oedolion mewn perygl gyda'r awdurdod lleol.
* Mae'r gyfraith yn darparu fframwaith i bob sefydliad **rannu gwybodaeth a chydweithredu** i ddiogelu oedolion mewn perygl.

## **Deddfwriaeth Diogelu Oedolion**

Mae Diogelu Oedolion ym mhob un o’r gwledydd cartref yn cydymffurfio â chyfarwyddebau'r Cenhedloedd Unedig ar hawliau pobl anabl ac ymrwymiadau i hawliau pobl hŷn. Mae'n dod o dan y canlynol:

* Deddf Hawliau Dynol 1998
* Deddf Diogelu Data 2018
* Rheoliad Cyffredinol ar gyfer Diogelu Data 2018

Mae'r arferion a'r gweithdrefnau yn y polisi hwn yn seiliedig ar y ddeddfwriaeth berthnasol a chanllawiau'r llywodraeth.

* Lloegr – Deddf Gofal 2014

Canllawiau Statudol Gofal a Chefnogaeth (yn enwedig pennod 14) 2014

* Cymru - Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014

Gweithdrefnau Diogelu Cymru 2019

* Yr Alban - Deddf Cefnogi ac Amddiffyn Oedolion 2007

Deddf Cefnogi ac Amddiffyn Oedolion (Yr Alban) 2007 Cod Ymarfer 2014

* Gogledd Iwerddon – Diogelu, Atal ac Amddiffyn Oedolion mewn Partneriaeth 2015

Mae llawer o ddarnau eraill o ddeddfwriaeth y DU a'r gwledydd cartref yn effeithio ar ddiogelu oedolion hefyd. Mae'r rhain yn cynnwys deddfwriaeth am wahanol ffurfiau o gam-drin a'r rhai sy'n llywodraethu rhannu gwybodaeth. Er enghraifft, deddfwriaeth sy'n ymdrin â’r canlynol: [efallai y byddwch eisiau ychwanegu'r cyfreithiau perthnasol ar gyfer eich gwlad yma]

* Llofruddiaeth/ymgais i lofruddio
* Ymosodiad Corfforol
* Troseddau Rhywiol
* Cam-drin Domestig/

Rheolaeth drwy Orfodaeth

* Priodas Orfodol
* Anffurfio Organau Cenhedlu Benywod
* Lladrad a Thwyll
* Caethwasiaeth fodern a Chamfanteisio dynol
* Troseddau casineb
* Aflonyddu
* Rhestru a Gwahardd y rhai anaddas i weithio ag oedolion ag anghenion gofal a chefnogaeth

Mae gan bob gwlad gartref ddeddfwriaeth hefyd ar gyfer yr amgylchiadau ar gyfer gwneud penderfyniadau ar ran oedolion sy'n methu gwneud penderfyniadau drostynt eu hunain:

* Cymru a Lloegr – Deddf Galluedd Meddyliol 2005
* Yr Alban – Deddf Oedolion ag Analluedd 2000
* Galluedd Meddyliol (Gogledd Iwerddon) 2016
* Ceir troseddau penodol sy’n berthnasol i gam-drin a throseddau rhywiol yn erbyn oedolion nad oes ganddynt Alluedd Meddyliol a throseddau penodol lle mae cam-drin yn cael ei gyflawni gan berson sy'n cael ei gyflogi fel gofalwr: e.e. esgeulustod bwriadol a cham-drin bwriadol.

## **Diffiniad o Oedolyn Mewn Perygl**

Mae deddfwriaeth Diogelu Oedolion yn creu cyfrifoldebau penodol i Awdurdodau Lleol, Iechyd a'r Heddlu i ddarparu amddiffyniad ychwanegol rhag cam-drin ac esgeulustod i Oedolion mewn Perygl.

Pan fydd gan Awdurdod Lleol reswm dros gredu bod oedolyn mewn perygl, mae ganddo gyfrifoldeb i ddod i wybod mwy am y sefyllfa a phenderfynu pa gamau gweithredu sydd angen eu rhoi ar waith i gefnogi'r oedolyn. Yng Nghymru a’r Alban, gall yr Awdurdod Lleol gael mynediad at oedolyn i gael gwybod a yw mewn perygl o niwed, er enghraifft, os yw'r mynediad hwnnw'n cael ei rwystro gan berson arall.

Gallai'r camau gweithredu y mae angen eu rhoi ar waith fod gan yr Awdurdod Lleol (gwasanaethau cymdeithasol fel rheol) a/neu gan asiantaethau eraill, er enghraifft, yr Heddlu ac Iechyd. Efallai y bydd angen i sefydliad chwaraeon weithredu fel rhan o ddiogelu oedolyn, er enghraifft, i ddefnyddio'r gweithdrefnau disgyblu mewn perthynas ag aelod o staff neu aelod yr adroddwyd ei fod yn niweidio cyfranogwr. Mae rôl Awdurdod Lleol yn cynnwys cael gweithdrefnau amlasiantaeth sy'n cydlynu'r camau gweithredu a roddir ar waith gan wahanol sefydliadau.

**Mae Oedolyn mewn Perygl yn** (dewiswch y diffiniad/au perthnasol i’ch sefydliad)

|  |  |
| --- | --- |
| Lloegr (Deddf Gofal 2014) | Gogledd Iwerddon (Diogelu, Atal ac Amddiffyn Oedolion mewn Partneriaeth 2015) |
| Mae **oedolyn mewn perygl** yn unigolyn 18 oed a hŷn sydd â’r canlynol:   1. anghenion gofal a chefnogaeth (os yw’r awdurdod lleol yn diwallu unrhyw rai o’r anghenion hynny ai peidio) AC; 2. mae’n profi, neu mewn perygl o gam-drin neu esgeulustod, AC; 3. o ganlyniad i’r anghenion gofal a chefnogaeth nid yw’n gallu amddiffyn ei hun rhag perygl neu brofiad o gam-drin neu esgeulustod. |
| Mae **oedolyn mewn perygl** yn unigolyn 18 oed a hŷn y gall ei gyswllt â niwed drwy gam-drin, camfanteisio neu esgeulustod gynyddu oherwydd ei a) nodweddion personol a/neu b) amgylchiadau bywyd.   1. Gall **nodweddion personol** gynnwys, ond nid ydynt yn gyfyngedig i, oedran, anabledd, anghenion addysgol arbennig, salwch, breguster neu nam meddyliol neu gorfforol neu darfu ar swyddogaeth y meddwl neu’r ymennydd. 2. Gall **amgylchiadau bywyd** gynnwys, ond nid yw’n gyfyngedig i, ynysu, ffactorau economaidd-gymdeithasol ac amodau byw amgylcheddol.   Mae **oedolyn mewn perygl** ynunigolyn 18 oed a hŷn y gall ei gyswllt â niwed drwy gam-drin, camfanteisio neu esgeulustod gynyddu oherwydd ei:  Nodweddion personol *A/NEU* Amgylchiadau bywyd *A;*   1. nid yw’n gallu amddiffyn ei lesiant, ei eiddo, ei asedau, ei hawliau na’i fuddiannau eraill ei hun; *A*   d) mae gweithredoedd neu ddiffyg gweithredoedd person neu bersonau eraill yn achosi, neu’n debygol o achosi, niwed iddo.  Er mwyn bodloni’r diffiniad o ‘oedolyn angen gwarchodaeth’ rhaid i naill ai (a) neu (b) fod yn bresennol, yn ychwanegol at y ddwy elfen (c), a (d) |
| Yr Alban (Deddf Cefnogi ac Amddiffyn Oedolion 2007) |
| Mae **oedolyn mewn perygl** yn unigolyn 16 oed a hŷn sydd â’r canlynol:   1. nid yw’n gallu diogelu ei lesiant, ei eiddo, ei hawliau neu ei fuddiannau ei hun, 2. yn wynebu perygl o niwed, ac 3. oherwydd ei fod wedi’i effeithio gan anabledd, anhwylder meddyliol, salwch neu freguster corfforol neu feddyliol, mae’n fwy agored i niwed nag oedolion heb eu heffeithio. |
| **Cymru (Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014)** |
| Mae **oedolyn mewn perygl** ynunigolyn 18 oed a hŷn sydd â’r canlynol:   1. profi neu mewn perygl o gam-drin neu esgeulustod, AC; 2. ag anghenion gofal a chefnogaeth (os yw’r awdurdod lleol yn diwallu unrhyw rai o’r anghenion hynny ai peidio) AC; 3. o ganlyniad i’r anghenion hynny nid yw’n gallu amddiffyn ei hun rhag y cam-drin neu’r esgeulustod neu’r perygl o hynny. |

## Cam-drin ac Esgeulustod

Mae cam-drin yn golygu ymyrryd â hawliau dynol a sifil unigolyn gan berson neu bersonau eraill. Gall ddigwydd mewn unrhyw berthynas a gall arwain at niwed neu gamfanteisio sylweddol ar y person sy'n destun yr ymyrryd. Gall unrhyw un neu'r holl fathau canlynol o gam-drin gael eu cyflawni o ganlyniad i fwriad, esgeulustod, hepgoriad neu anwybodaeth.

Mae gwahanol fathau a phatrymau o gam-drin ac esgeulustod a gwahanol amgylchiadau lle gallant ddigwydd.

Fodd bynnag, mae deddfwriaeth ddiogelu pob gwlad gartref yn rhestru categorïau o gam-drin yn wahanol, ac maent i gyd yn cynnwys y mathau canlynol o gam-drin:

* Corfforol
* Rhywiol
* Seicolegol
* Esgeulustod
* Ariannol

Gall cam-drin ddigwydd mewn unrhyw berthynas ac mae llawer o gyd-destunau lle gallai cam-drin ddigwydd; e.e. Cam-drin Sefydliadol, Cam-drin Domestig, Priodas Dan Orfod, Masnachu Pobl, Caethwasiaeth Fodern, Camfanteisio Rhywiol, Llinellau Cyffuriau, Radicaleiddio, Troseddau Casineb, Troseddu Cyfeillio, Seibr Fwlio, Sgamiau. Enwir rhai o'r rhain yn benodol yn neddfwriaethau’r gwledydd cartref.

Gall cam-drin ddigwydd mewn cyd-destun chwaraeon a gallai'r person sy'n achosi niwed fod yn unrhyw berson arall. Er enghraifft: aelod o staff, hyfforddwr, gwirfoddolwr, cyfranogwr neu gefnogwr.

Mae rhai enghreifftiau o gam-drin mewn chwaraeon yn cynnwys y canlynol:

* Aflonyddu ar gyfranogwr oherwydd ei anabledd (ymddangosiadol) neu nodweddion gwarchodedig eraill.
* Peidio â diwallu anghenion y cyfranogwr e.e. hyfforddiant heb egwyl angenrheidiol.
* Hyfforddwr yn taro athletwr yn fwriadol.
* Un cyfranogwr elitaidd yn rheoli athletwr arall gyda bygythiadau o dynnu'n ôl o'u partneriaeth.
* Swyddog sy'n anfon negeseuon testun rhywiol amlwg dieisiau at gyfranogwr ag anableddau dysgu.
* Cyfranogwr yn bygwth cyfranogwr arall â niwed corfforol ac yn ei feio'n gyson am berfformiad gwael.

Gallai cam-drin neu esgeulustod ddigwydd y tu allan i chwaraeon gan y canlynol:

* Priod, partner neu aelod o'r teulu
* Cymdogion neu breswylwyr
* Ffrindiau, pobl gyfarwydd neu ddieithriaid
* Pobl sy'n camfanteisio'n fwriadol ar oedolion maent yn eu gweld fel rhai agored i niwed
* Staff cyflogedig, gweithwyr proffesiynol neu wirfoddolwyr sy'n darparu gofal a chefnogaeth.

Yn aml mae'r oedolyn yn adnabod y cyflawnwr a gall fod mewn sefyllfa o ymddiriedaeth a/neu bŵer.

**Tabl 2** [dewiswch/dileu]  
Mae’r Ddeddfwriaeth Diogelu Oedolion ym mhob un o’r Gwledydd Cartref yn diffinio categorïau o gam-drin a niweidio oedolion fel a ganlyn.

|  |  |
| --- | --- |
| Lloegr (Deddf Gofal 2014) | Gogledd Iwerddon (Diogelu, Atal ac Amddiffyn Oedolion mewn Partneriaeth 2015) |
| Corfforol  Rhywiol  Emosiynol/Seicolegol/Meddyliol  Esgeulustod a hepgor gweithrediadau  Cam-drin ariannol neu faterol  Gwahaniaethol  Sefydliadol  Hunan-esgeulustod  Cam-drin Domestig (gan gynnwys rheolaeth drwy orfodaeth)  Caethwasiaeth fodern |
| Corfforol  Trais rhywiol  Seicolegol / emosiynol  Ariannol  Sefydliadol  Esgeulustod  Camfanteisio  Trais domestig  Masnachu pobl  Troseddau casineb |
| Yr Alban (Deddf Cefnogi ac Amddiffyn Oedolion 2007) | Cymru (Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014) |
| Corfforol  Seicolegol  Ariannol  Rhywiol  Esgeulustod | Corfforol  Rhywiol  Seicolegol  Esgeulustod  Ariannol |

## Arwyddion Cam-drin ac Esgeulustod

Gall oedolyn ymddiried mewn aelod o staff, hyfforddwr, gwirfoddolwr neu gyfranogwr arall ei fod yn cael ei gam-drin y tu mewn neu'r tu allan i leoliad y sefydliad. Yn yr un modd, efallai y bydd eraill yn amau bod hyn yn digwydd.

Mae llawer o arwyddion a dangosyddion a allai awgrymu bod rhywun yn cael ei gam-drin neu ei esgeuluso. Efallai bod esboniad arall, ond ni ddylid eu hanwybyddu. Mae'r arwyddion a'r symptomau'n cynnwys y canlynol ond heb fod yn gyfyngedig iddynt:

* Cleisiau neu anafiadau heb esboniad – neu ddiffyg sylw meddygol pan fydd anaf i’w weld.
* Mae eiddo neu arian y person yn mynd ar goll.
* Nid yw'r person yn mynychu / mwynhau ei sesiynau mwyach. Efallai y byddwch yn sylwi bod cyfranogwr mewn tîm wedi bod ar goll o sesiynau ymarfer ac nad yw'n ymateb i negeseuon atgoffa gan aelodau’r tîm neu hyfforddwyr.
* Rhywun yn colli neu'n ennill pwysau / ymddangosiad blêr. Gallai hwn fod yn chwaraewr y mae ei ymddangosiad yn mynd yn flêr, nid yw'n gwisgo cit chwaraeon addas ac mae dirywiad yn ei hylendid.
* Newid yn ymddygiad neu hyder person. Er enghraifft, gall cyfranogwr edrych yn dawel a mynd i’w gragen pan ddaw ei frawd i'w gasglu o’r sesiynau yn wahanol i'w gynorthwy-ydd personol y mae’n ei gyfarch â gwên.
* Hunan-niwed.
* Ofn grŵp penodol o bobl neu unigolyn.
* Mae rhiant/gofalwr bob amser yn siarad ar ran y person ac nid yw'n caniatáu iddo wneud ei ddewisiadau ei hun.
* Efallai y bydd yn dweud wrthych chi / person arall ei fod yn cael ei gam-drin – h.y. datgeliad.

## 

## Egwyddor Llesiant

*Mae llwyddiant chwaraeon, o ran helpu pobl i gyflawni eu potensial, manteisio i'r eithaf ar dalent bresennol, a denu pobl newydd i chwaraeon yn dibynnu ar roi pobl – eu diogelwch, eu llesiant a'u lles – wrth wraidd yr hyn mae chwaraeon yn ei wneud.* Dyletswydd o Ofal mewn Chwaraeon Adroddiad Annibynnol i'r Llywodraeth Y Farwnes Tanni Grey-Thompson DBE, DL.Mae'r cysyniad o 'lesiant' yn gwau drwy ddeddfwriaeth y DU ac mae'n rhan o'r Gyfraith ynghylch sut darperir iechyd a gofal cymdeithasol. Mae ein llesiant yn cynnwys ein hiechyd meddyliol a chorfforol, ein perthnasoedd, ein cysylltiad â'n cymunedau a'n cyfraniad at gymdeithas.

Mae gallu byw yn rhydd o gam-drin ac esgeulustod yn elfen allweddol o lesiant.

Mae'r ddeddfwriaeth yn cydnabod bod asiantaethau statudol wedi gweithredu'n anghymesur ar adegau yn y gorffennol. Er enghraifft, symud oedolyn mewn perygl o'i gartref ei hun pan oedd ffyrdd eraill o atal niwed. Yng ngeiriau Ustus Mumby *'Pa les sydd mewn gwneud rhywun yn ddiogel pan mai’r cyfan rydym yn ei wneud yw ei wneud yn ddiflas?'* What Price Dignity? (2010)

Am y rheswm hwnnw rhaid i unrhyw gamau gweithredu a roddir ar waith i ddiogelu oedolyn ystyried ei lesiant cyfan a bod yn gymesur â'r risg o niwed.

## Diogelu Person-Ganolog / Gwneud Diogelu’n Bersonol

Mae'r ddeddfwriaeth hefyd yn cydnabod bod oedolion yn gwneud dewisiadau a allai olygu bod un rhan o'n llesiant yn dioddef ar draul un arall – er enghraifft, rydym yn symud oddi wrth ffrindiau a theulu i gael swydd well. Yn yr un modd, gall oedolion ddewis peryglu eu diogelwch personol; er enghraifft, darparu gofal i bartner â dementia sy'n gallu cam-drin pan mae’n mynd yn bryderus ac yn ddryslyd.

Ni all yr un ohonom wneud y dewisiadau hyn ar ran oedolyn arall. Os ydym yn cefnogi rhywun i wneud dewisiadau am ei ddiogelwch ei hun, rhaid i ni ddeall 'Beth sy'n bwysig' iddo a pha ganlyniadau mae am eu cyflawni gydag unrhyw gamau gweithredu mae asiantaethau'n eu rhoi ar waith i'w helpu i'w amddiffyn ei hun.

Mae'r cysyniad o 'Ddiogelu Person-Ganolog'/'Gwneud Diogelu’n Bersonol' yn golygu cynnwys y person mewn sgwrs am y ffordd orau i ymateb i'w sefyllfa mewn ffordd sy'n gwella ei gyfranogiad, ei ddewis a'i reolaeth, yn ogystal â gwella ansawdd ei fywyd, ei lesiant a'i ddiogelwch. Mae sefydliadau'n gweithio i gefnogi oedolion i gyflawni'r canlyniadau maent yn eu dymuno drostynt eu hunain. Rhaid ystyried barn, dymuniadau, teimladau a chredoau'r oedolyn pan wneir penderfyniadau ynghylch sut i'w gefnogi i fod yn ddiogel. Efallai bod llawer o wahanol ffyrdd o atal niwed pellach. Bydd gweithio gyda'r person yn golygu bod y camau a roddir ar waith yn ei helpu i ddod o hyd i'r ateb sy'n briodol iddo ef. Mae trin pobl â pharch, gwella eu hurddas a chefnogi eu gallu i wneud penderfyniadau hefyd yn helpu i hyrwyddo ymdeimlad pobl o hunan-werth ac yn cefnogi adfer o gam-drin.

Os yw rhywun yn ei chael yn anodd mynegi ei farn a'i ddymuniadau, gall eiriolwr ei gefnogi neu ei gynrychioli. Gall fod yn aelod diogel o'r teulu neu'n ffrind o'i ddewis neu'n eiriolwr proffesiynol (o sefydliad yn y trydydd sector fel rheol).

#### Tabl 1 Egwyddorion Diogelu Oedolion ym mhob un o’r gwledydd cartref [dewiswch/dileu]

|  |
| --- |
| Cymru (Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014) |
| **Dyma egwyddorion y Ddeddf:**   * **Cyfrifoldeb –** Mae diogelu yn gyfrifoldeb pawb. * **Llesiant -** Rhaid i unrhyw gamau gweithredu a roddir ar waith ddiogelu llesiant y person. * **Dull person-ganolog o weithredu -** Deall pa ganlyniadau mae'r oedolyn yn dymuno eu cyflawni a beth sy'n bwysig iddo. * **Llais a rheolaeth -** Disgwyl i bobl wybod beth sydd orau iddynt a’u cefnogi i gymryd rhan yn y broses o wneud penderfyniadau am eu bywydau. * **Iaith -** Gwneud cynnig gweithredol o ddefnydd o'r Gymraeg a defnyddio cyfieithwyr proffesiynol lle mae angen ieithoedd eraill. * **Atal -** Mae'n well gweithredu cyn i niwed ddigwydd. |
| Yr Alban (Deddf Cefnogi ac Amddiffyn Oedolion 2007) |
| **Dyma egwyddorion y Ddeddf:**  Yr egwyddor gyffredinol sy'n sail i Ran 1 y Ddeddf yw y dylai unrhyw ymyriad â materion unigolyn fod o fudd i'r unigolyn a dylai fod yr opsiwn lleiaf cyfyngus o blith y rhai sydd ar gael a fydd yn bodloni pwrpas yr ymyriad.  Cefnogir hyn gan gyfres o egwyddorion arweiniol y mae'n rhaid eu hystyried, ynghyd â'r egwyddor gyffredinol, wrth gyflawni swyddogaethau o dan Ran 1 y Ddeddf. Y rhain yw:   * Dymuniadau a theimladau'r oedolyn mewn perygl (yn y gorffennol a'r presennol); * Barn unigolion arwyddocaol eraill, fel perthynas agosaf yr oedolyn; ei brif ofalwr, gwarcheidwad neu atwrnai; neu unrhyw berson arall sydd â budd yn llesiant neu eiddo'r oedolyn; * Pwysigrwydd yr oedolyn yn cymryd rhan weithredol yn y gwaith o gyflawni’r swyddogaeth o dan y Ddeddf; * Darparu'r wybodaeth a'r gefnogaeth berthnasol i'r oedolyn i'w alluogi i gymryd rhan mor llawn â phosib; * Pwysigrwydd sicrhau nad yw'r oedolyn yn cael ei drin yn llai ffafriol nag oedolyn arall mewn sefyllfa gymharol; a * Galluoedd, cefndir a nodweddion yr oedolyn (gan gynnwys ei oedran, rhyw, cyfeiriadedd rhywiol, rhywedd, perswâd crefyddol, tarddiad hiliol, grŵp ethnig a threftadaeth ddiwylliannol ac ieithyddol). |
| **Gogledd Iwerddon (Diogelu, Atal ac Amddiffyn Oedolion mewn Partneriaeth 2015)** |
| **Dyma egwyddorion y Ddeddf:**   * **Dull o Weithredu sy'n Seiliedig ar Hawliau –** Hyrwyddo a pharchu hawl oedolyn i fod yn ddiogel; i ryddid rhag niwed a gorfodaeth; i driniaeth gyfartal; i warchodaeth y gyfraith; i breifatrwydd; i gyfrinachedd; ac i ryddid rhag gwahaniaethu. * **Dull o Weithredu Sy’n Grymuso –** Grymuso oedolion i wneud dewisiadau gwybodus am eu bywydau, i fanteisio i'r eithaf ar eu cyfleoedd i gymryd rhan mewn cymdeithas ehangach, i gadw eu hunain yn ddiogel ac yn rhydd o niwed a’u galluogi i reoli eu penderfyniadau eu hunain o ran dod i gysylltiad â risg. * **Dull Person-Ganolog o Weithredu –** Hyrwyddo a hwyluso cyfranogiad llawn oedolion ym mhob penderfyniad sy'n effeithio ar eu bywydau gan roi ystyriaeth lawn i'w barn, eu dymuniadau a'u teimladau ac, os yw hynny'n briodol, barn pobl eraill sydd â diddordeb mewn diogelwch a llesiant. * **Dull o Weithredu a Sbardunir gan Ganiatâd –** Rhagdybio bod gan yr oedolyn y gallu i roi neu atal caniatâd; gwneud dewisiadau gwybodus; helpu fel sail i ddewis drwy ddarparu gwybodaeth, a nodi opsiynau a dewisiadau amgen; rhoi ystyriaeth benodol i anghenion unigolion sydd angen cymorth gyda chyfathrebu, eiriolaeth neu sydd heb allu i gydsynio; ac ymyrryd ym mywyd oedolyn yn erbyn ei ddymuniadau o dan amgylchiadau penodol yn unig, at bwrpas penodol iawn a bob amser yn unol â'r gyfraith. * **Dull Cydweithredol o Weithredu –** Cydnabod y bydd diogelu oedolion yn fwyaf effeithiol pan gaiff gefnogaeth lawn y cyhoedd yn ehangach a phartneriaid diogelu ar draws y sectorau statudol, gwirfoddol, cymunedol, annibynnol a ffydd yn cydweithio, ac yn cael ei ddarparu mewn ffordd lle mae pob rôl, cyfrifoldeb a llinell atebolrwydd wedi’u diffinio a'u deall yn glir. Bydd gweithio mewn partneriaeth a dull person-ganolog o weithredu’n gweithio law yn llaw. |
| **Lloegr (Deddf Gofal 2014)** |
| **Dyma egwyddorion y Ddeddf:**   * **Grymuso -** Pobl yn cael eu cefnogi a'u hannog i wneud eu penderfyniadau eu hunain a chydsyniad gwybodus. * **Atal –** Mae'n well gweithredu cyn i niwed ddigwydd. * **Cymesuredd –** Yr ymateb lleiaf ymwthiol sy'n briodol i'r risg a gyflwynir. * **Gwarchodaeth -** Cefnogi a chynrychioli'r rhai sydd mewn angen mwyaf. * **Partneriaeth –** Atebion lleol drwy wasanaethau sy'n gweithio gyda'u cymunedau. Mae gan gymunedau ran i'w chwarae wrth atal, canfod ac adrodd am esgeulustod a cham-drin. * **Atebolrwydd** – Atebolrwydd a thryloywder wrth sicrhau diogelu. |

## Galluedd Meddyliol a Gwneud Penderfyniadau

Rydym yn gwneud llawer o benderfyniadau bob dydd, heb sylweddoli yn aml. Mae Cyfraith y DU yn tybio bod gan bawb dros 16 oed y gallu i wneud eu penderfyniadau eu hunain, oni bai y profwyd na allant wneud hynny. Mae hefyd yn rhoi'r hawl i ni wneud unrhyw benderfyniad y mae angen i ni ei wneud ac yn rhoi'r hawl i ni wneud ein penderfyniadau ein hunain hyd yn oed os yw eraill yn eu hystyried yn annoeth.

Rydym yn gwneud cymaint o benderfyniadau fel ei bod yn hawdd cymryd y gallu hwn yn ganiataol. Dywed y Gyfraith bod angen y canlynol er mwyn gwneud penderfyniad:

* Deall gwybodaeth
* Cofio’r wybodaeth am amser digon hir
* Meddwl am yr wybodaeth
* Cyfathrebu ein penderfyniad

Gall pethau fel anabledd dysgu, dementia, anghenion iechyd meddwl, anaf i'r ymennydd a salwch corfforol effeithio ar allu unigolyn i wneud hyn. Mae gan y rhan fwyaf o oedolion y gallu i wneud eu penderfyniadau eu hunain o gael cefnogaeth briodol, fodd bynnag, mae gan rai oedolion ag anghenion gofal a chefnogaeth brofiad o bobl eraill yn gwneud penderfyniadau yn eu cylch ac ar eu cyfer.

Dim ond penderfyniadau syml fel crys T pa liw i'w wisgo all rhai pobl eu gwneud, neu dim ond os treulir llawer o amser yn eu cefnogi i ddeall yr opsiynau y gallant wneud penderfyniadau. Os oes gan rywun anabledd sy'n golygu bod arno angen cefnogaeth i ddeall neu wneud penderfyniad, rhaid darparu hyn. Ni all nifer bach o bobl wneud unrhyw benderfyniadau. Gelwir methu gwneud penderfyniad yn "ddiffyg galluedd meddyliol"

Mae galluedd meddyliol yn cyfeirio at y gallu i wneud penderfyniad ar yr adeg y mae angen gwneud penderfyniad. Gall galluedd meddyliol person newid. Os yw'n ddiogel/ bosib, gellir aros nes ei fod yn gallu bod yn rhan o'r broses o wneud penderfyniadau neu wneud y penderfyniad ei hun.

Er enghraifft:

* Efallai na fydd person ag epilepsi yn gallu gwneud penderfyniad ar ôl cael ffit.
* Efallai na fydd person sy'n bryderus yn gallu gwneud penderfyniad bryd hynny.
* Efallai na fydd person yn gallu ymateb mor gyflym os yw newydd gymryd rhywfaint o feddyginiaeth sy'n achosi blinder.

Mae Galluedd Meddyliol yn bwysig i ddiogelu am sawl rheswm.

Mae peidio â chael gwneud penderfyniadau y gall rhywun eu gwneud yn gam-drin. Er enghraifft, efallai y bydd oedolyn anabl eisiau cymryd rhan mewn gweithgaredd ond nid yw ei riant sy'n ofalwr yn caniatáu hynny ac ni fydd yn darparu'r cymorth y bydd arno ei angen efallai. I'r gwrthwyneb, efallai nad yw'n ymddangos bod yr oedolyn yn elwa o weithgaredd y mae pobl eraill yn mynnu ei fod yn ei wneud.

Sefyllfa arall yw lle mae oedolyn yn cael ei gam-drin ac mae arno ofn canlyniadau mynd yn groes i farn y person sy'n ei gam-drin. Cydnabyddir hyn yn y gyfraith fel gorfodaeth a gellir gweld nad oes gan berson alluedd meddyliol am na all wneud 'penderfyniadau rhydd a gwybodus'.

Rhaid ystyried Galluedd Meddyliol hefyd pan gredwn y gallai cam-drin neu esgeulustod fod yn digwydd. Mae'n bwysig sicrhau bod gan 'oedolyn mewn perygl' ddewisiadau yn y camau a roddir ar waith i'w ddiogelu, gan gynnwys a yw am i bobl eraill gael gwybod am yr hyn sydd wedi digwydd ai peidio. Fodd bynnag, mewn rhai sefyllfaoedd, efallai na fydd gan yr oedolyn y galluedd meddyliol i ddeall y dewis neu i ddweud ei farn wrthych.

Mae gan bob gwlad gartref ddeddfwriaeth sy'n disgrifio pryd a sut gallwn wneud penderfyniadau ar ran pobl nad ydynt yn gallu gwneud penderfyniadau drostynt eu hunain. Mae'r egwyddorion yr un fath.

* Dim ond os na allant wneud hynny drostynt eu hunain ar yr adeg y mae angen y penderfyniad y gallwn wneud penderfyniadau ar ran pobl eraill.
* Os gall y penderfyniad aros, arhoswch – e.e. i gael help i helpu'r person i wneud ei benderfyniad neu hyd nes y gall ei wneud ei hun.
* Os oes rhaid i ni wneud penderfyniad dros rywun arall, rhaid i ni wneud y penderfyniad er ei les gorau (er ei les ef neu hi) ac ystyried yr hyn rydym yn ei wybod am ei ddewisiadau a'i ddymuniadau.
* Os bydd y camau rydym yn eu rhoi ar waith i gadw pobl yn ddiogel yn eu cyfyngu, rhaid i ni feddwl am ffordd o wneud hynny sy'n cyfyngu cyn lleied â phosib ar eu rhyddid a'u hawliau.

Gellir goresgyn llawer o anawsterau posib wrth wneud penderfyniadau drwy baratoi. Fel rheol, bydd person sydd angen cefnogaeth i’w helpu i wneud penderfyniadau wrth gymryd rhan mewn sefydliad chwaraeon yn cael cwmni rhywun e.e. aelod o'r teulu neu ofalwr ffurfiol y mae ei rôl yn cynnwys ei gefnogi i wneud penderfyniadau.

Mae'n arfer da cael cymaint o wybodaeth am y person â phosib. Bydd gan rai pobl ag anghenion gofal a chefnogaeth 'Broffil un dudalen' neu ddogfen 'Dyma fi' sy'n disgrifio pethau pwysig amdano. Bydd rhai o'r pethau hynny'n ymwneud â sut i gefnogi'r person, ei drefn o ddydd i ddydd, dewisiadau bwyd a diod ac ati ond hefyd byddant yn cynnwys y pethau mae’n hoffi neu ddim yn hoffi eu gwneud. Mae hefyd yn bwysig cael cytundeb gyda'r person sydd wedi cofrestru'r oedolyn yn y gweithgaredd chwaraeon ynghylch sut bydd gwahanol fathau o benderfyniadau'n cael eu gwneud o ddydd i ddydd.

Os credir bod person sy'n cael llawer o anhawster gwneud ei benderfyniadau ei hun yn cael ei gam-drin neu ei esgeuluso, bydd angen i chi gyfeirio'r sefyllfa i sylw’r Awdurdod Lleol, a dylai hyn arwain at weithwyr iechyd neu ofal cymdeithasol proffesiynol yn asesu galluedd meddyliol a/neu gael y gefnogaeth y mae arno ei hangen i’r person i wneud penderfyniadau.

Efallai y bydd adegau pan fydd angen i sefydliad chwaraeon wneud penderfyniadau ar ran unigolyn mewn argyfwng. Gallai penderfyniadau a wneir er mwyn diogelu oedolyn na all wneud y penderfyniad drosto’i hun gynnwys y canlynol:

* Rhannu gwybodaeth am bryderon diogelu â phobl a all helpu i'w ddiogelu.
* Ei atal rhag dod i gysylltiad â'r person sy'n achosi niwed

## Cofnodi a Rhannu Gwybodaeth

Rhaid i bob sefydliad chwaraeon gydymffurfio â'r Ddeddf Diogelu Data (DPA) a'r Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data (GDPR).

Mae gwybodaeth am bryderon am gam-drin yn cynnwys data personol. Felly, mae'n bwysig bod yn glir ynghylch y sail dros brosesu a rhannu gwybodaeth am bryderon am gam-drin.

Mae prosesu gwybodaeth yn cynnwys cadw cofnodion. Rhaid i gofnodion sy'n ymwneud â phryderon diogelu fod yn fanwl gywir ac yn berthnasol. Rhaid eu storio'n gyfrinachol gyda mynediad i'r rhai ag angen gwybod yn unig.

Mae rhannu gwybodaeth, gyda'r bobl gywir, yn ganolog i arfer da mewn diogelu oedolion. Fodd bynnag, dim ond gyda'r rhai sydd 'angen gwybod' ddylid rhannu gwybodaeth. **NID** yw hyn yn cynnwys priod, partner, oedolyn, plentyn, gofalwr di-dâl neu ofalwr cyflogedig person yn awtomatig. Dim ond gyda theulu a ffrindiau a/neu ofalwyr gyda chydsyniad yr oedolyn ddylid rhannu gwybodaeth, neu os nad oes gan yr oedolyn y gallu i wneud y penderfyniad hwnnw, a bod angen i deulu/ffrindiau/gofalwyr wybod er mwyn helpu i gadw'r person yn ddiogel.

Nid atal rhannu gwybodaeth yw pwrpas deddfwriaeth Diogelu Data ond sicrhau mai dim ond mewn ffordd briodol y caiff gwybodaeth bersonol ei rhannu. Mae deddfwriaeth diogelu data yn caniatáu rhannu gwybodaeth o fewn sefydliad. Er enghraifft:

* Gall unrhyw un sydd â phryder am niwed wneud adroddiad i berson priodol yn yr un sefydliad
* Gellir cynnal cyfarfodydd rheoli achosion i gytuno ar gydlynu camau gweithredu gan y sefydliad

Hefyd mae llawer o sefyllfaoedd lle mae'n gwbl gyfreithiol rhannu gwybodaeth am bryderon diogelu oedolion y tu allan i'r sefydliad. Mae’n bwysig deall y gellir rhannu gwybodaeth bersonol gyda chydsyniad yr oedolyn dan sylw. Fodd bynnag, efallai na fydd yr oedolyn eisiau i wybodaeth gael ei rhannu bob amser. Gall hyn fod oherwydd ei fod yn ofni’r canlyniadau o du’r person sy'n achosi’r niwed, neu'n ofni y bydd yn colli rheolaeth ar ei sefyllfa i gyrff statudol neu am ei fod yn teimlo'n dwp neu'n teimlo embaras. Dylid parchu ei ddymuniadau oni bai fod rhesymau cryfach dros rannu gwybodaeth.

Mae'r amgylchiadau pryd bydd angen i ni rannu gwybodaeth heb ganiatâd yr oedolyn yn cynnwys y canlynol:

* nid yw'n ddiogel cysylltu â'r oedolyn i gael ei ganiatâd – h.y. gallai ei roi ef neu'r person sy'n cysylltu mewn perygl pellach.
* rydych chi'n credu ei fod ef neu rywun arall mewn perygl, gan gynnwys plant.
* rydych chi'n credu bod yr oedolyn yn cael ei orfodi neu’n gweithredu’n groes i’w ewyllys.
* mae angen cysylltu â'r heddlu i atal trosedd, neu i ddweud bod trosedd ddifrifol wedi'i chyflawni.
* nid oes gan yr oedolyn alluedd meddyliol i gydsynio i rannu gwybodaeth amdano.
* mae gan y person sy’n achosi niwed anghenion gofal a chefnogaeth.
* mae'r pryderon yn ymwneud ag oedolyn mewn perygl sy'n byw yng Nghymru neu Ogledd Iwerddon (lle mae dyletswydd i roi gwybod i'r Awdurdod Lleol).

Pan mae gwybodaeth yn cael ei rhannu heb ganiatâd yr oedolyn, rhaid esbonio hyn iddo, pan fydd yn ddiogel gwneud hynny, a dylai unrhyw gamau gweithredu pellach barhau i'w gynnwys yn llawn.

Os ydych yn ansicr a ddylid rhannu gwybodaeth, gofynnwch am gyngor e.e. gofyn am gyngor cyfreithiol a/neu gysylltu â'r Awdurdod Lleol ac egluro'r sefyllfa heb roi manylion personol am y person mewn perygl neu'r person sy'n achosi niwed.

Rhaid cofnodi unrhyw benderfyniad i rannu neu beidio â rhannu gwybodaeth â pherson neu sefydliad allanol ynghyd â'r rhesymau dros rannu neu beidio â rhannu gwybodaeth.

## Gwaith Amlasiantaeth

Mae deddfwriaeth diogelu oedolion yn rhoi'r rôl arweiniol ar gyfer diogelu oedolion i'r Awdurdod Lleol. Fodd bynnag, cydnabyddir y gall diogelu gynnwys amrywiaeth eang o sefydliadau.

Efallai y bydd angen i gyrff chwaraeon gydweithredu â'r Awdurdod Lleol a'r Heddlu gan gynnwys i wneud y canlynol:

* Darparu mwy o wybodaeth am y pryder rydych chi wedi’i godi.
* Darparu lleoliad diogel i'r oedolyn gyfarfod â gweithwyr proffesiynol eraill e.e. Heddlu/Gweithwyr Cymdeithasol/Eiriolwyr.
* Mynychu cyfarfodydd diogelu.
* Cydlynu ymchwiliadau mewnol (e.e. cwynion, disgyblu) gydag ymchwiliadau gan yr heddlu neu asiantaethau eraill.
* Rhannu gwybodaeth am ganlyniadau ymchwiliadau mewnol.
* Darparu amgylchedd diogel i'r oedolyn barhau â'i weithgarwch chwaraeon/ei rôl yn y sefydliad.

# Adran 3: Atodiadau

## Atodiad 1 – Disgrifiad Rôl Enghreifftiol: Arweinydd Diogelu

Mae gan y person dynodedig mewn sefydliad chwaraeon y prif gyfrifoldeb am roi gweithdrefnau ar waith i ddiogelu oedolion mewn perygl, am gefnogi arweinwyr lles/diogelu clybiau, sirol a rhanbarthol, os yw hynny'n berthnasol, ac am reoli pryderon am oedolion mewn perygl.

Mae’r dyletswyddau a’r cyfrifoldebau’n cynnwys y canlynol:

* Gweithio gydag eraill yn y sefydliad i greu amgylchedd cynhwysol cadarnhaol yn y gamp.
* Chwarae rôl arweiniol mewn datblygu a sefydlu dull y sefydliad o ddiogelu oedolion a chynnal ac adolygu cynllun gweithredu'r sefydliad ar gyfer diogelu oedolion yn unol â'r ddeddfwriaeth bresennol ac arfer gorau.
* Cydlynu'r gwaith o ddosbarthu’r polisi, y gweithdrefnau a’r adnoddau diogelu oedolion ar draws y sefydliad.
* Cyfrannu at sicrhau bod polisïau a gweithdrefnau eraill yn gyson ag ymrwymiad y sefydliad i ddiogelu oedolion.
* Rhoi cyngor ar anghenion hyfforddi'r sefydliad a datblygu ei strategaeth hyfforddi.
* Derbyn adroddiadau am achosion o arfer gwael a cham-drin y rhoddir gwybod amdanynt i'r sefydliad a'u rheoli – gan gynnwys system gofnodi briodol.
* Cefnogi’r cadeirydd i gydlynu'r broses rheoli achosion.
* Rheoli cyswllt ag asiantaethau allanol ac atgyfeiriadau iddynt, er enghraifft, gwasanaethau gofal cymdeithasol oedolion a'r heddlu.
* Creu pwynt cyswllt canolog ar gyfer unigolion ac asiantaethau mewnol ac allanol sy'n pryderu am ddiogelwch oedolion yn y sefydliad.
* Rhoi cyngor a chefnogaeth i swyddogion diogelu/lles rhanbarthol/sirol [rhaid addasu fel sy’n briodol] a chwarae rhan arweiniol yn eu recriwtio, eu dewis a'u hyfforddi.
* Cynrychioli'r sefydliad mewn cyfarfodydd allanol sy'n ymwneud â diogelu

## Atodiad 2 – Grwpiau Rheoli Achosion

Mae Grwpiau Rheoli Achosion yn cynnwys nifer dethol o unigolion sydd â sgiliau, gwybodaeth, profiad a/neu statws penodol a pherthnasol yn y sefydliad ac maent yn cynnwys o leiaf un aelod sydd ag arbenigedd diogelu oedolion. Mae angen ymgorffori rôl a phwerau gwneud penderfyniadau'r grŵp yn strwythur llywodraethu'r sefydliad a rhaid ei chysylltu â swyddogaethau sefydliadol cysylltiedig fel codau ymddygiad, a'r polisi a’r gweithdrefnau disgyblu.

Dylai uwch dîm rheoli a Bwrdd [nodwch enw’r sefydliad] dderbyn adroddiadau rheolaidd gan y Grŵp Rheoli Achosion yn crynhoi'r achosion sydd wedi cael sylw a'u canlyniadau, yn ogystal ag unrhyw faterion y mae angen i [nodwch enw’r sefydliad] weithredu yn eu cylch e.e. newidiadau i'r polisi neu’r gweithdrefnau.

Dylai Grwpiau Rheoli Achosion fod â chylch gorchwyl clir. Gallant fod yn 'bwyllgorau sefydlog' sy'n cyfarfod yn rheolaidd neu y gellir eu galw ynghyd pan fo’r angen yn codi.

**Mae rôl y Grŵp Rheoli Achosion yn cynnwys y canlynol:**

* dilysu unrhyw gamau gweithredu a roddwyd ar waith eisoes gan Swyddog Diogelu Arweiniol.
* asesu i ddechrau a chytuno ar ymateb ar unwaith i achos diogelu (a yw'n ymddangos bod achos i'w ateb?).
* nodi 'llwybr' priodol ar gyfer achos (e.e. camau gweithredu mewnol/disgyblu yn unig neu atgyfeirio i asiantaethau statudol ynghyd â chamau gweithredu mewnol/ disgyblu).
* penderfynu ar ba lefel (o leol i genedlaethol) fydd y sefydliad yn rhoi sylw i'r pryder.
* ystyried yr angen am orchymyn gwahardd dros dro/interim (mae Grŵp Rheoli Achosion rhai sefydliadau’n cyhoeddi gwaharddiadau yn uniongyrchol, ond dim ond argymhellion i'w grŵp disgyblu mae eraill yn gallu eu gwneud).
* adolygu cynnydd achos(ion).
* nodi/cyfathrebu dysgu o achosion.

Dylai aelodaeth Grwpiau Rheoli Achosion gynnwys y canlynol:

* Cadeirydd penodol.
* Ysgrifennydd (yr Arweinydd Diogelu penodol fel rheol).
* Rheolwyr o rannau perthnasol yn y sefydliad os yw hynny’n briodol e.e. Adnoddau Dynol, Aelodaeth, Cyfreithiol.
* Arbenigedd diogelu annibynnol a gyfetholwyd (e.e. o Gamp arall neu broffesiwn perthnasol arall fel yr Heddlu neu Wasanaethau Cymdeithasol).

### Atodiad 3 – Ffynonellau o Wybodaeth a Chefnogaeth

**Action on Elder Cam-drin**

Sefydliad cenedlaethol yn Llundain. Ei nod yw atal cam-drin pobl hŷn drwy godi ymwybyddiaeth, annog addysg, hybu ymchwil a chasglu a dosbarthu gwybodaeth.

[Rhif Ffôn: 020 8765 7000](Tel:020%208765%207000)E-bost: [enquiries@elderabuse.org.uk](mailto:enquiries@elderabuse.org.uk)[www.elderabuse.org.uk](http://www.elderabuse.org.uk/)

**Ymddiriedolaeth Ann Craft (ACT)**

Sefydliad cenedlaethol yn darparu gwybodaeth a chyngor am ddiogelu oedolion. Mae gan ACT dîm Diogelu Oedolion mewn Chwaraeon a Gweithgarwch arbenigol i gefnogi’r sector.

Rhif Ffôn: 0115 951 5400

E-bost: [Ann-Craft-Trust@nottingham.ac.uk](mailto:Ann-Craft-Trust@nottingham.ac.uk)

[www.anncrafttrust.org](http://www.anncrafttrust.org/)

**Llinell Gyngor i Ddynion**

I oroeswyr cam-drin domestig gwrywaidd

Rhif Ffôn: 0808 801 0327

**Llinell Gymorth Genedlaethol ar gyfer Cam-Drin Domestig LGBT+**Rhif Ffôn: 0800 999 5428

**Llinell Gymorth Genedlaethol 24 Awr Am Ddim ar gyfer Cam-Drin Domestig**

|  |  |
| --- | --- |
| **Lloegr** | **Gogledd Iwerddon** |
| Rhif Ffôn: 0808 2000 247 [www.nationaldahelpline.org.uk/Contact-us](http://www.nationaldahelpline.org.uk/Contact-us) | Rhif Ffôn: 0808 802 1414  [www.dsahelpline.org](http://www.dsahelpline.org/)  Twitter: [www.twitter.com/dsahelpline](http://www.twitter.com/dsahelpline)  Facebook: [www.facebook.com/dsahelpline](http://www.facebook.com/dsahelpline) |
|  |  |
| **Yr Alban** | **Cymru** |
| Rhif Ffôn: 0800 027 1234 E-bost: [helpline@sdafmh.org.uk](mailto:helpline@sdafmh.org.uk) Sgwrs ar y We: [sdafmh.org.uk](http://sdafmh.org.uk/) | Llinell Gymorth Byw Heb Ofn  Rhif Ffôn: 0808 8010 800  Siarad Teipio: 18001 0808 801 0800 Neges Destun: 078600 77 333 |

**Ffederasiwn Rape Crisis Cymru a Lloegr**

Lansiwyd Rape Crisis yn 1996 ac mae’n bodoli i ddarparu cyfleusterau ac adnoddau amrywiol i alluogi parhad a datblygiad Grwpiau Rape Crisis ledled Cymru a Lloegr.

E-bost: [info@rapecrisis.co.uk](mailto:info@rapecrisis.co.uk)[www.rapecrisis.co.uk](http://www.rapecrisis.co.uk/)

**Respond**

Mae Respond yn darparu amrywiaeth o wasanaethau i ddioddefwyr a throseddwyr cam-drin rhywiol sydd ag anableddau dysgu a hyfforddiant a chefnogaeth ar gyfer y rhai sy’n gweithio â hwy.

[Rhif Ffôn: 020 7383 0700](tel:%20020%207383%200700) neu

[0808 808 0700](tel:%200808%20808%200700) (Llinell Gymorth)   
E-bost: [gwasanaethau@respond.org.uk](mailto:services@respond.org.uk)[www.respond.org.uk](http://www.respond.org.uk/)

**Stop Hate Crime**

Mae’n gweithio i herio pob ffurf ar Droseddau Casineb a gwahaniaethu, yn seiliedig ar unrhyw agwedd ar hunaniaeth unigolyn. Mae Stop Hate UK yn darparu adroddiadau a chefnogaeth ddibynadwy, cyfrinachol a hwylus i ddioddefwyr, tystion a thrydydd partïon.

Gwasanaeth 24 awr:

Rhif Ffôn: 0800 138 1625

Sgwrs ar y We: [www.stophateuk.org/talk-to-us/](http://www.stophateuk.org/talk-to-us/)

E-bost: [talk@stophateuk.org](mailto:talk@stophateuk.org)

Neges Destun: 07717 989 025  
Cyfnewid Testun: 18001 0800 138 1625  
Drwy’r post: Blwch Post 851, Leeds LS1 9QS

**Ymddiriedolaeth Susy Lamplugh**

Yr Ymddiriedolaeth yw’r awdurdod blaenllaw ar ddiogelwch personol. Ei rôl yw lleihau’r niwed a achosir i unigolion ac i gymdeithas gan ddicter yn ei holl ffurfiau – corfforol, llafar a seicolegol.

[Rhif Ffôn: 020 83921839](tel:%20020%2083921839)[Ffacs: 020 8392 1830](http://fax:%20020%208392%201830/)E-bost: [info@suzylamplugh.org](mailto:info@suzylamplugh.org)[www.suzylamplugh.org](http://www.suzylamplugh.org/)

**Cymorth i Ddioddefwyr**

Mae’n darparu cyngor a help ymarferol, cefnogaeth emosiynol a sicrwydd i’r rhai sydd wedi dioddef effeithiau troseddu.

Rhif Ffôn: 0808 168 9111

[www.victimsupport.com](http://www.victimsupport.com/)

**Ffederasiwn Cymorth i Ferched Cymru a Lloegr**

Mae Cymorth i Ferched yn elusen trais domestig genedlaethol. Mae hefyd yn gweithredu gwasanaeth help ar-lein ar gyfer trais domestig.

[www.womensaid.org.uk/information-support](http://www.womensaid.org.uk/information-support/)

**Ymddiriedolaeth Ann Craft**

Y Ganolfan ar gyfer Gwaith Cymdeithasol,

Prifysgol Nottingham,

Nottingham,

Sir Nottingham,

NG7 2RD

Rhif Ffôn: 0115 951 5400

